



مركز الدراسات الاستراتيجية - جامعة كربلا

Center for Strategic Studies



العراق

## في مراكز الأبحاث العالمية

نشرة استراتيجية يومية تصدر عن مركز الدراسات الاستراتيجية - جامعة كربلاء / الاثنين ٢٠١٣ - ٥ - ٢٠ / السنة الأولى / العدد (١٨)





مركز الدراسات الاستراتيجية/جامعة كربلاء

## التفكير الاستراتيجي في القرآن الكريم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَاماً وَقُعُوداً وَعَلَى جُنُوبِهِمْ  
وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ  
هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ﴾

﴿آل عمران / ١٩١﴾



رئيس التحرير

المهندس عماد محمد الحسين

هيئة التحرير

د. محمد منذر جلال

د. نصر محمد علي

د. حيدر حسين آل طعمة

اعلام المركز

ليث علي الحسناوي

الموقع الإلكتروني

أحمد ستار جابر

التصميم والاخراج الفني

منتظر نعمة رضا

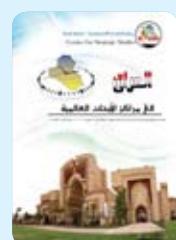
حسنين هاشم حسين

العراق

في مراكز

الأبحاث

العالمية



## سُنْستان العراق

Iraqi Sunnistan?

Why Separatism Could Rip the Country Apart—Again



# FOREIGN AFFAIRS

Published by the Council on Foreign Relations

تلخيصها في هذا العدد.  
ونريد هنا ان نلقي بعض  
الضوء التحليلي الكاشف على  
هذه الدراسة الاستراتيجية  
المهمة المنشورة في بداية العام  
الحالي، وبالتالي نستطيع القاء بعض الضوء على  
الاحداث الجارية في الانبار والمنطقة الغربية، من خلال  
الملاحظات الآتية:

١- «**ليس من السهل أن تكون سنياً بارزاً في العراق هذه الأيام**»، ففي كانون الاول / ديسمبر الماضي أمر رئيس الوزراء العراقي نوري المالكي باعتقال عدد من الحراس الشخصيين لرافع العيساوي، وزير المالية وأحد أهم الشخصيات السنوية المؤثرة والمحترمة في العراق.

نلاحظ هنا العبارة (المحصورة بين الاشارةين) الاستفزازية والتحريضية التي بدأت الكاتبة مقالها به.

٢- «العيساوي بدوره اتهم المالكي باستهدافه كجزء من حملة ممنهجة ضد **القادة السنة**»، والتي شملت في العام ٢٠١١ لائحة اتهامات بحق **نائب رئيس الجمهورية طارق الهاشمي السني**، بتهم تتعلق بالإرهاب.

نلاحظ هنا الاستفادة من اللغة الطائفية، التي تملأ هذه

من الدوريات الاستراتيجية المهمة التي نتابعها في المركز هي دورية «الفورين أفيرز» او «شؤون خارجية» الدورية الاهم على الاطلاق في الولايات المتحدة، المعنية بطبع وانضاج السياسة الخارجية الامريكية، وهي من اصدارات مجلس العلاقات الخارجية الوثيق الصلة بصناعة القرار. وندرك هنا بأن

فكرة صدام الحضارات لصموئيل هنغتنتون طرحت لأول مرة بداية التسعينيات على شكل دراسة استراتيجية في هذه الدورية. وفكرة او سياسة احتواء الاتحاد السوفييتي - ابان مرحلة الحرب الباردة- لجورج كينان الموظف في وزارة الخارجية الامريكية آنذاك، طرحت هنا في هذا المكان. وهكذا هناك العديد من الامثلة على اهمية هذه الدورية وجدّيتها واهمية من يكتبون فيها. فمن المعروف تاريخيا ان اغلب الدراسات التي تنشر هنا سرعان ما يتم تبنيها كسياسة رسمية لهذا البلد، وسرعان ما تجد طريقها الى التطبيق. لذلك فمن الامانة بمكان رصد ومتابعة ما تنشره هذه الدورية لفهم خلفيات السياسة الخارجية الامريكية. وكمثال على هذه المقوله هو مقالة «سُنْستان العراق» المنشور

للاحظاتكم واستفساراتكم يرجى الاتصال بادارة الاعلام

Tel: (00964) 7800168889

Email: [info@kerbalacss.uokerbala.edu.iq](mailto:info@kerbalacss.uokerbala.edu.iq)

موقع النشرة على الانترنت [kerbalacss.uokerbala.edu.iq](http://kerbalacss.uokerbala.edu.iq)

ضمن الموقع الالكتروني لمراكز الدراسات الاستراتيجية / جامعة كربلاء

التقارير والتحليلات المنشورة على تعبّر عن بالضرورة عن وجهة نظر المركز



المقالة وكثير من المقالات الأخرى.

٢- «إن حجم المظاهرات الجارية يعكس الإحساس الواسع بالتهميش الذي يشعر به السنة في العراق الجديد».

**نلاحظ مرة أخرى التركيز على مظلومية السنة في العراق.**

٤- «أما اليوم فقد انقلب المعادلة ، فالإسلاميون الشيعة يهيمنون على السلطة في بغداد بعد الإطاحة بحكم صدام حسين، وبعضهم وخاصة أولئك الذين كانوا في المنفى خلال حقبة حكم البعث - ينظرون الآن إلى السنة بعين الشك ، في المقابل فإن العديد من السنة لديهم موقف من النظام السياسي الجديد ، الممثل بصورة كبيرة من قبل الأحزاب الكردية والشيعة».

**نلاحظ مرة أخرى اللغة الطائفية التي تتحدث بها الكاتبة.**

٥- «على الرغم من أن المخاوف من استبدادية المالكي المتزايدة هي التي تجمع خصومه سوياً ، لكن الاحتقان الطائفي المتناامي من الممكن أن يؤدي بعد ذلك إلى تقطيع العراق إلى أوصال متعددة».

**أنظر إلى التأكيد على اللغة الطائفية ، وتوقع تشظي العراق!.**

٦- «هناك مخاوف من احتمال تحول الحراك الحالي إلى الطائفية على نحو متزايد».

٧- «ومع ذلك فإن آخرين تحدثوا بلغة عاطفية عن المعاناة التي يتعرض لها المكون الاجتماعي السني ، على يد حكومة المالكي الشيعية وأدانت ارتباطاته الوثيقة مع إيران».

٨- «لكن المالكي بدد قدرته على جذب طوائف ومكونات البلد الأخرى بسبب جنون العظمة الذي يعنيه وانحيازه الإيديولوجي كزعيم لحزب الدعوة، **الحزب الشيعي الإسلامي**».

٩- «إن سيرة المالكي المتعلقة بـ - استهدافه للسياسيين السنة والاستخدام الانتقائي للقانون وتأثيره على السلطة القضائية لضمان الأحكام لصالحه، وعلاقاته الوثيقة مع إيران - تؤكد استعداده لاستخدام كل الوسائل الالزمة لتعزيز سلطاته».

١٠- «يمكن للمالكي التثبت بالسلطة من خلال تقديم نفسه كمدافع عن الشيعة في محيط يزداد عنفاً، وتحويل مخاوفه من حدوث صراع طائفي في المنطقة إلى نبوءة ذاتية التتحقق».

١١- «وفي الوقت نفسه فإن مصداقية السياسيين الحكوميين السنة آخذة بالتناقص».

الافتتاحية ..... ٣

تنافس الإرادات يميط اللثام عن إضطراب التحالفات السياسية العراقية ..... ٦

**ستاندارد ستاندارد**  
لُسْتَانِ الْعَرَاق؟  
لماذا يمكن ان تؤدي النزعة الانفصالية الى تمزيق البلد مرة أخرى ..... ٨

أزمة العراق والشرق الأوسط ..... ١١

الدروس التي تعلمها الأميركيون من العراق ..... ١٢

تركيا والورقة الكردية ..... ١٤

تحديات انضمام العراق لمنظمة التجارة العالمية.

الجزء الأول : مهام ومبادئ منظمة التجارة العالمية ..... ١٦

الانفجار السكاني ومشكلة الفقر في العراق ..... ١٧

## الافتتاحية

الاستراتيجي، ايران مقابل تركيا. وتبين كذلك الدور الموكول لتركيا بدعم الاتجاه الكردي نحو الانفصال؟  
١٨- «اما المملكة العربية السعودية ، وعلى الرغم من موقفها المعتمد من مناهضة الثورات، فإنها تدعم المتمردين في سوريا على أمل أن يتم استبدال **النظام العلوي الشيعي بحكومة سنية** ، وإضعاف **الحور الشيعي**، الذي يمر عبر إيران و العراق وسوريا ولبنان».

هذه الفقرة تسلط الضوء على الدور الموكول للسعودية في سياسة الاستقطاب الطائفي الاستنزافية في المنطقة، جنبا الى جنب مع تركيا.

١٩- «فواشنطن بحاجة لأن تُظهر للشعب العراقي بأن نوایاها ليست **تقسيم العراق والعمل على إبقاءه ضعيفاً**، حتى وان كان ذلك من **نتائج التدخل الأمريكي في هذا البلد**». ان إدارة اوبياما وخلال ولايته الثانية، يجب أن تتوقف عن دعم الوضع الراهن الذي يقود البلد نحو اتجاهين وهما الاستبدادية **والتجزئة**». «إن واشنطن بحاجة إلى احتواء إيران ، لكن يجب عليها ان تكون واضحة بأن ذلك لا يدخل ضمن إطار **تحالف مع السنة في حرب طائفية إقليمية ضد الشيعة**، وهذا يحتاج إلى تحجيم النفوذ الإيراني في العراق، وفي الوقت ذاته فان ذلك يحتاج إلى **تسليط ضغط كبير على الحلفاء السنة في المنطقة لاحترام وحماية مواطنיהם الشيعة**».

٢٠- «تركى للقارى الليب ليحكم بنفسه على مصداقية هذه الفقرات وحققتها الاستراتيجية؟

وفي الختام ندعو من هذا المكان المهتمين بمستقبل العراق، الى التأمل في هذه المقالة الاستراتيجية المهمة واعادة مطالعتها ودراستها وترتيب الاثر اللازم عليها، فهي تسلط الضوء على ما يحصل الان وما يراد ان يحصل لاحقاً في العراق.

١٢- «أما في **العسكر الشيعي**، فقد تحرك الصدر إلى المركز، طارحاً نفسه زعيماً وطنياً».

١٣- «ان السياسة في العراق محاطة بإقليم **تزايد فيه الطائفية** على نحو متزايد ، ويغذيها التمرد في سوريا ، ومدعومة من قبل **القادة السنة** في تركيا و العربية السعودية و قطر». **نلاحظ في الفقرات اعلاه طغيان اللغة الطائفية في التحليل**.

١٤- «**سيتطلع العراقيون السنة نحو استقلالية أكبر عن هيمنة الحكومة المركزية الشيعية** في السنوات القادمة».

١٥- «يبدو أن **القادة السنة** يسعون للعمل على إنشاء قائمة موحدة وفق برنامج حزبي مبني على **مظالم السنة** في الانتخابات الوطنية القادمة عام ٢٠١٤».

١٦- «إن القادة السنة اذا ما تغلبوا على انقساماتهم الداخلية ، فبإمكانهم المطالبة بإقامة إقليم سني مستقل، مما تلاه ذلك التي يتمتع بها الأكراد ، الأمر الذي من شأنه أن يؤدي إلى **نهاية الأمة العراقية** و يجعل بقاء الدولة موضعًا للتساؤل».

**نلاحظ في الفقرات اعلاه التأكيد والتركيز على تقسيم العراق، فهل هذا التوقع والتحريض، يعد استشرافاً أم شيئاً آخر؟ نترك الاجابة الى القاري المتسلح بالوعي الاستراتيجي.**

١٧- «إن جهود المالكي لتدمير منافسيه ، جعلته يقترب أكثر تجاه **ايران الشيعية** ، والتي تعد بدورها قوة إقليمية مؤثرة في المنطقة . و لمواجهة **النفوذ الإيراني** هذا، فإن **تركيا تقف الآن كحام ، ليس لسنة العراق فحسب بل وأكراده ايضاً** على الرغم من أن تركيا لديها مخاوفها العميقه من القومية الكردية داخل أراضيها».

هذه الفقرة تسلط الضوء على سياسة الاستقطاب الطائفي في المنطقة، لاستنزاف طاقاتها على المستوى



# مقالات استراتيجية

## تنافس الإرادات يُميط اللثام عن اضطراب التحالفات السياسية العراقية

ترجمة وتلخيص : د. نصر محمد علي

الكاتبان : ستيفن و يكن وماريسا سوليفان

مراجعة : حيدر رضا محمد

كانون الثاني ٢٠١٣ - معهد دراسات الحرب

وإذا ما فشلت الحملة ضد المالكي أو اجهضت بإجراء قضائي لصالحه ، فإن انسحاب ممثلي السنة من العملية السياسية سيكون هو الاحتمال الأرجح، الامر الذي ستكون له عواقب وخيمة على أمن واستقرار العراق .

ومن ثم فالنجيفي لم يقدم أي ادلة بدعم هذه الادعاءات . وعلى الجانب الآخر كان هناك جهداً برلمانياً بالإتجاه المعاكس يهدف إلى تحية النجيفي في ٧ كانون الثاني عندما قدم ١١٠ من أعضاء البرلمان طلباً بسحب الثقة عن النجيفي بوصفه رئيساً للبرلمان كما أفاد عزيز المياحي، زعيم المجموعة التي انشقت عن العراقية والتي تعرف الآن باسم الكتلة البيضاء . ويرجح المقال ان هذه الخطوة تأتي في سياق تحذير النجيفي من مغبة مواصلة حملته ضد المالكي، وتتابع ان هذا التطور يشير احتمال سعي المالكي تحية النجيفي من موقعه قبل ان يحصل التصويت على منصبه بوصفه رئيساً للوزراء . وكشف الكاتبان عن ان قرار تحية رئيس البرلمان من منصبه غير وارد في الدستور فضلاً على انه من غير المرجح ان تكون دولة القانون قادرة على الحصول على الأغلبية في البرلمان مثل هذه الخطوة . ومهما يكن من أمر إمكانية الحصول على الأغلبية المطلوبة من عدمها فإن المقال يؤكد انه **من الصعوبة بمكان تحديد الفصائل المؤيدة أو المناهضة للمالكي**، ويعطي مثال على ذلك اجتماع البرلمان العراقي في ٦ كانون الثاني الذي يمكن من خلاله التعرف على وضع التحالف المناهض للمالكي . فعلى وفق تقرير رسمي فقد كان هناك ١٦١ عضواً حاضراً من النواب للجلسة المذكورة وهذا الرقم أقل



أفضحت الحملة المنسقة لتحية رئيس الوزراء نوري المالكي ، والتهديد بحملة مماثلة ضد أهم منافس محلي له رئيس البرلمان أسامة النجيفي، عن **ولوج السياسة العراقية بحقبة من المساومات السياسية والفاوضات** . وعلى الرغم من أن تلك الجهود من غير المرجح ان تنجح إلا انها توفر فهماً عميقاً للأهداف والتحالفات وحدود الكتل السياسية العراقية واستعدادها للعمل من أجل التصدي للعقبات المتعلقة بتقاسم السلطة والموارد وتصاعد موجة الطائفية في العراق. وتطرق الكاتب الى محاولات سحب الثقة من رئيس الوزراء العراقي نوري المالكي عندما أكد ان رئيس مجلس النواب النجيفي قد أعلن عن انه تلقى طلباً من عدد من أعضاء البرلمان من أجل مساعدة المالكي في البرلمان مشدداً على ان ذلك الطلب يلبي المتطلبات الدستورية التي تقضي بدعم ٢٥ بالمائة له من اعضاء البرلمان . وعده المقال هذه الحركة خطوة أولى في طريق التصويت بسحب الثقة عن المالكي . الا ان هذا الحل من غير المرجح ان ينجح . وإلى ذلك يلفت المقال النظر الى ان المحكمة الاتحادية العليا قد أصدرت حكماً يتضمن الشروط التي من خلالها تتم مساعدة الوزير، ومن هنا فطلب السؤال ، وفقاً للحكم المذكور ، يجب ان يحدد الانتهاكات المفترضة للدستور أو القانون وان هذه الانتهاكات يجب أن تكون « مادية أو معنوية فادحة »

# مقالات استراتيجية

لمناقشة مطالب المحتجين، حيث رجح المقال ان المجلس الاعلى الاسلامي اراد الاستفادة من المشاركة في مطالب المحتجين من دون ان يعزل نفسه عن بقية الاحزاب الاسلامية الشيعية. أما فيما يتعلق بالتيار الصدري، فعلى الرغم من انه اكثر استعدادا للتعامل مع الفصائل المناهضة للمالكي الا انه رفض هو والمجلس الاعلى الاسلامي الغاء المادة الرابعة من قانون مكافحة الارهاب او اعادة النظر بقانون اجتثاث البعث، ومعنى ذلك انهم لا يريدون الوقوف بشكل كامل الى جانب العراقية ضد المالكي مثلا لا يريدون تقديم تنازلات تحد من قدرة الحكومة على ملاحقة المتهمين من المسلمين السنة والبعشيين السابقين . وفي نهاية المطاف فإن قوة الفريق المناهض للمالكي تبقى محل شك . اذ حتى مع مشاركة التيار الصدري والتحالف الكردستاني والمعارضة الكردية (حركة كوران اي التغيير ) ، فشل النجيفي في الوصول الى رقم ١٦٣ صوتا التي تشكل شرط النصاب القانوني لعقد الجلسات وعدد الاصوات التي من شأنها الاصلاح عن الحاجة للتصويت بحجب الثقة عن المالكي . وفي الختام اكدا المقال ان الاسابيع القليلة ستشهد مناورات مكثفة بين الكتل السياسية حيث يسعى كل جانب لاستعراض قوته ، وأشار الى ان حلفاء المالكي مسيطرون على أغلب الوزارات وكذلك الحال على معظم حكومات المحافظات (مجالس المحافظات) ومن ثمّ فهم يملكون نفوذاً أكبر من خصومه من حيث القدرة على ترغيب أو ترهيب المؤيدين المحتملين . وإذا ما فشلت الحملة ضد المالكي أو اجهضت بإجراء قضائي لصالحه ، فإن انسحاب ممثلي السنة من العملية السياسية سيكون هو الاحتمال الأرجح، الامر الذي ستكون له عواقب وخيمة على أمن واستقرار العراق .

من النصاب القانوني اللازم لمنح سلطة التشريع وجعل المناقشة تتخذ طابعاً رسمياً ولاسيما ان الدعوة إلى هذا الاجتماع كانت في الأساس لـ «جلسة استثنائية» من قبل رئيس البرلمان النجيفي لمناقشة المطالب الصادرة عن الاحتجاجات في المحافظات ذات الأغلبية السنوية التي اندلعت في أعقاب اعتقال الحراس الشخصيين لوزير المالية رافع العيساوي في يوم ٢٠ كانون الأول . ويسلط المقال الضوء على حقيقة مهمة في هذا الخصوص وهي : انه على الرغم من إلقاء القبض على افراد حماية وزير المالية القيادي في العراقية وما تلا ذلك من احتجاجات ساهمت في تحفيز القاعدة السنوية إلا ان ذلك كله لم يجعل العراقية قادرة على تقديم نفسها بوصفها كتلة موحدة في البرلمان . فقد أوضح طلال الزوبعي المتحدث باسم فصيل « العراقيون » التابع للنجيفي ، ان ١٥ من اعضاء العراقية لم يحضروا جلسة الاحد لابل ان حضور نواب تجمع المستقبل الوطني للعيساوي وتحالف الوسط بقيادة الحزب الاسلامي الذي مايزال مؤثراً في الأنبار لم يكن بالمستوى المطلوب . حتى ان زعيم العراقية أياد علاوي نادراً ما يحضر إلى البرلمان . وحسبما يرى الكاتبان فإن هذا كله يفتح عن وجود حملة منسقة تهدف إلى عدم اكمال النصاب القانوني اللازم لإنجاح الجلسات . وشك المقال بمدى قدرة التحالف المناهض للمالكي على الحصول على دعم اكبر عبر الخطوط الطائفية عندما لاحظ ان افعال «المجلس الاعلى الاسلامي» تبعث برسائل متضاربة حول استعداده للوقوف الى جانب التحالف المناهض للمالكي ولاسيما في مشاركة كتلة المواطن (الجناح البرلماني للمجلس) في الاجتماعات التي عقدت

رابط المقال:

<http://www.understandingwar.org/backgrounder/political-update-competing-initiatives>



# مقالات استراتيجية

## سُنْستان العراق؟

### لماذا يمكن ان تؤدي النزعة الانفصالية الى تمزيق البلد مرة اخرى

ترجمة وتلخيص: فيصل عبد اللطيف ياسين

مراجعة: د. نصر محمد علي

الكاتبان، ايما سكاي: من كبار باحثي معهد جاكسون للشؤون العالمية التابع لجامعة يال وعملت كمستشارة سياسية لجنرال ري اوديرنو في العراق من المدة ٢٠٠٧ الى ٢٠١٠، وحارث القروي، عالم سياسة عراقي  
٢٣ / كانون الثاني / ٢٠١٣

اذا ما تغلب القادة السنة على انقساماتهم الداخلية، فبإمكانهم المطالبة بإقامة اقليم سني مستقل، مما يتبعه ذلك التي يتمتع بها الأكراد، الأمر الذي من شأنه أن يؤدي إلى نهاية الأمة العراقية ويجعل بقاء الدولة موضعًا للتتساؤل.

الى ما قبل عام ٢٠٠٣ فإنه من النادر جداً أن نرى السنة يعرّفون أنفسهم على أنهم جزء من طائفة دينية، وبدلاً من ذلك فقد كانوا يعدون أنفسهم عراقيين أو من القومية العربية. في حين كان سكان البلاد من الشيعة يعدون أنفسهم ضحايا ، على اعتبار أنهم تعرضوا للاضطهاد على يد صدام حسين. أما اليوم فقد انقلب المعادلة ، فالإسلاميون الشيعة يهيمنون على السلطة في بغداد بعد الإطاحة بحكم صدام حسين ، وبعدهم وخاصة أولئك الذين كانوا في المنفى خلال حقبة حكمبعث. ينظرون الآن إلى السنة بعين الشك ، في المقابل فإن العديد من السنة لديهم موقف من النظام السياسي الجديد، المثل بصورة كبيرة من قبل الأحزاب الكردية والشيعة .

وفي الوقت الحاضر فقد قام السكان السنة بالتبعة ضد الوضع القائم ، وحددوا مطالب خاصة بطائفتهم ، مثل إطلاق سراح العتقلين السنة ، ووضع حد لتعذيب المشتبه بهم ، والمعاملة الإنسانية للنساء في السجون. فضلاً على ذلك دعا المتظاهرون إلى الإطاحة بنظام الحكم ، مستخددين شعارات أطلقها الشعوب إبان الربيع العربي.

وين غضون ذلك ، فإن القيادات الكردية أدركت أن المالكي هو أساس المشكلة التي يواجهها العراق، وقام بعض النواب الأكراد والشيعة بالذهاب إلى مسقط رأس العيساوي في محافظة الأنبار لبيان عدم ثقتهم بالنظام الحالي. المرجع العراقي الشيعي الأعلى آية الله العظمى السيد «علي السيستاني» عبر

بدأت المقالة بالإشارة إلى انه ليس من السهل أن تكون سنيةً بارزاً في العراق هذه الأيام ، ففي كانون الاول / ديسمبر الماضي أمر رئيس الوزراء العراقي نوري المالكي باعتقال عدد من الحراس الشخصيين لرافع العيساوي ، وزير المالية وأحد أهم الشخصيات السنوية المؤثرة والمحترمة في العراق. وفي رد فعل على ذلك خرج عشرات الآلاف من السنة إلى شوارع الانبار والموصل وبقية المدن ذات الغالبية السنوية ، مطالبين بإنهاء ما أعدوه أضطهاداً من قبل الحكومة.

العيساوي بدوره اتهم المالكي باستهدافه كجزء من حملة ممنهجة ضد القادة السنة ، والتي شملت في العام ٢٠١١ لائحة اتهامات بحق نائب رئيس الجمهورية طارق الهاشمي، السني ، بتهم تعليق بالإرهاب. وهذه ليست هي المرة الأولى التي سعى فيها المالكي وراء العيساوي ففي العام ٢٠١٠ ايضاً، وخلال المفاوضات المطوتة الجارية لتشكيل الحكومة ، اتهم المالكي العيساوي بتزعمه لمجموعة إرهابية ، وهو الادعاء الذي قام الجيش الأمريكي بالتحقيق فيه وتبين انه لا أساس له من الصحة . وليس من قبيل الصدفة أن معظم الأحداث التي جرت خلال هذه الأيام حصلت بعد مرض الرئيس العراقي جلال الطالباني المولى عليه كثيراً للعب ادوار الوساطة في السياسة العراقية والذي أصبح عاجزاً بعد اصابته بجلطة دماغية. وأكّدت المقالة على ان حجم المظاهرات الجارية يعكس الإحساس الواسع بالتهميش الذي يشعر به السنة في العراق الجديد. وبالعودة

# مقالات استراتيجية

الإسلامي. وقد حمل المالكي أطرافاً خارجية مسؤولية التوتر الحاصل في البلاد ، مستشهدًا بذلك برفع صور تمثل رموزاً للانقسام ، مثل أعلام حقبة صدام حسين ، والجيش السوري الحر وعلم كردستان ، فضلاً على صور رئيس الوزراء التركي رجب طيب أردوغان . إن سيرة المالكي المتعلقة بـ - استهدافه للسياسيين السنة والاستخدام الانقائي للقانون وتأثيره على السلطة القضائية لضمان الأحكام لصالحه ، وعلاقاته الوثيقة مع إيران - تؤكد استعداده لاستخدام كل الوسائل اللازمة لتعزيز سلطاته.

يمكن للمالكي التشبث بالسلطة من خلال تقديم نفسه كمدافع عن الشيعة في محيط يزداد عنفاً ، وتحويل مخاوفه من حدوث صراع طائفي في المنطقة إلى نبوءة ذاتية التحقق.

إن هجمات القاعدة في العراق آخذة في الارتفاع، تشيرها القطيعة مع حكومة المالكي ، وتحفظها الحرب الأهلية الواقعة في سوريا المجاورة.

وفي الوقت نفسه فإن مصداقية السياسيين الحكوميين السنة آخذة بالتناقص ، ويُعزى ذلك لعدم قدرتهم على ايقاف التمييز الحاصل ضد ناخبيهم ، بينما يشاركون في النظام الذي وفر لهم امتيازات هائلة على الصعيد الشخصي . أما في المعسكر الشيعي، فقد تحرك الصدر إلى المركز ، طارحاً نفسه زعيماً وطنياً. وفي حال استطاع الصدر بناء تحالف مع معارضي المالكي من السنة والأكراد - قادر على تقديم حكومة بديلة موحدة وذات مصداقية - فمن الممكن أن يؤدي ذلك إلى كبح جماح الطائفية. غير أن المالكي من الممكن أن يستفزه مثل هذا التحدى فيعمل على تضييق الخناق على منافسيه بقوة كبيرة.

**لاحظت المقالة ان السياسة في العراق محاطة بإقليم تزايد فيه الطائفية على نحو متزايد، ويغذيها التمرد في سوريا، ومدعومة من قبل القادة السنة في تركيا والعربية السعودية وقطر.**

سيطلع العراقيون السنة نحو استقلالية أكبر عن هيمنة الحكومة المركزية الشيعية في السنوات القادمة. إلا أن هذه الرغبة لم تكن هكذا قبل ذلك: ففي الانتخابات الوطنية

عام ٢٠١٠ ، صوت معظم السنة لقائمة (العراقية)

عن خيبة أمله في حكومة المالكي ، ودعاهما للاستجابة إلى مطالب المتظاهرين . مقتدى الصدر، زعيم الحركة الشيعية العراقية الأكثر شعبية (التيار الصدري) ، اتهم المالكي بإثارة موجة السخط والاستياء الحالية . **على الرغم من أن المخاوف من استبدادية المالكي المتزايدة هي التي تجمع خصومه سوياً، لكن الاحتقان الطائفي المتامم من الممكن أن يؤدي بعد ذلك إلى تقطع العراق إلى أوصال متعددة.**

وكما هو الحال مع غيرها من الاحتجاجات في العالم العربي ، التي جاءت مدفوعة بالأساس من مظالم محلية مشروعة ، هناك مخاوف من احتمال تحول الحال إلى الطائفية على نحو متزايد. وفي خضم تلك الأحداث السياسية ، فإن بعض رجال الدين السنة مال لاستخدام لغة تصالحية أكدت على الأخوة بين العراقيين. ومع ذلك فإن آخرين تحدثوا بلغة عاطفية عن المعاناة التي يتعرض لها المكون الاجتماعي السنوي ، على يد حكومة المالكي الشيعية وأدانت ارتباطاته الوثيقة مع إيران.

منذ العام ٢٠٠٨ ، عندما شنَّ المالكي حملة فاسية على جيش المهدي ، وهو ميليشيا شيعية ، حاول المالكي أن يقدم نفسه كزعيم وطني يسعى إلى توحيد بلاده، وفرض سيادة القانون بالتساوي. وعلى الرغم من صعود المالكي والشعبية التي اكتسبها عند الشيعة، فقد تكشفت عيوب النظام السياسي العراقي الجديد، الذي حول مؤسسات الدولة إلى اقطاعيات ترعاها الأحزاب السياسية الطائفية ، أكثر من كونها قنوات تقديم الخدمات العامة . وقد سعى المالكي للحصول على شرعية خارج المجتمع الشيعي ، وعلى وجه التحديد الحصول على دعم من الناخبين السنة . وكانت مواجهة المالكي مع البارزاني، رئيس إقليم كردستان العراق الشبه مستقل، حول قضياباً الأمن على طول الحدود في المناطق المتنازع عليها، الخطوة الأولى باتجاه كسب تأييد السكان السنة هناك والمستاءين من التجاوزات الكردية.

لكن المالكي بدد قدرته على جذب طوائف ومكونات البلد الأخرى بسبب جنون العظلمة الذي يعانيه وانحيازه الأيديولوجي كزعيم لحزب الدعوة ، الحزب الشيعي



# مقالات استراتيجية

البقاء في السلطة إلى أجل غير مسمى.

مما لا شك فيه إن الرأي العام الأمريكي قد أرهق من التورط في هذا البلد والمنطقة خلال العقود الأخيرة، ولكن من أجل تجنب الكارثة فإن الولايات المتحدة بحاجة ماسة إلى إعادة النظر في سياستها تجاه العراق. **فواشنطن بحاجة لأن تظهر للشعب العراقي بأن نواياها ليست تقسيم العراق والعمل على إبقاءه ضعيفاً حتى وإن كان ذلك من نتائج التدخل الأمريكي في هذا البلد.** الرئيس الأمريكي باراك أوباما نجح في الإيفاء بوعده الذي قطعه خلال حملته الانتخابية بسحب القوات الأمريكية من العراق. إن إدارة أوباما وخلال ولايته الثانية، يجب أن تتوقف عن دعم الوضع الراهن الذي يقود البلد نحو اتجاهين وهما الاستبدادية والتجزئة. ينبغي على الولايات المتحدة أن تكون واضحة بانها لن تدعم تمكّن رئيس الوزراء بالسلطة واستخدامه الصارخ لقوات الأمن العراقية - التي ساهمت الولايات المتحدة في تدريبها وتجهيزها - في تشديد الإجراءات تجاه المعارضة السياسية. **كما ينبغي على واشنطن أن تجعل مساعداتها للمالكيـ أو أي زعيم عراقي آخرـ مشروطة بصرفاته وفق معايير ديمقراطية.**

فضلاً على ذلك، فإن على واشنطن أن تدعم محاولات شيعة العراق لاختيار رئيس وزراء جديد، وإن تعمل على المساعدة في تيسير التألف بين النخب العراقية من أجل تحويل العراق إلى سد منيع، أكثر من كونه ساحة للصراع في منطقة متقلبة. **إن الجهد الأمريكي في منطقة الشرق الأوسط يجب أن يسعى إلى منع الأطراف الخارجية من التدخل في العراق وشن الحروب بالوكالة داخل أراضيه.** وختتمت المقالة بالتأكيد على أن واشنطن بحاجة إلى احتواء إيران، لكن يجب عليها أن تكون واضحة بأن ذلك لا يدخل ضمن إطار تحالف مع السنة في حرب طائفية إقليمية ضد الشيعة، وهذا يحتاج إلى تحجيم النفوذ الإيراني في العراق، وفي الوقت ذاته فإن ذلك يحتاج إلى تسليط ضغط كبير على الحلفاء السنة في المنطقة لاحترام وحماية مواطنיהם الشيعة.

الانتخابية ، التحالف الذي يعرف نفسه بكونه تحالفًا غير طائفي ، ويقوده سياسي شيعي علمني. لكن بإعطاء الطائفية دوراً في السياسة العراقية ، **يبدو أن القادة السنة يسعون للعمل على إنشاء قائمة موحدة وفق برنامج حزبي مبني على مظالم السنة في الانتخابات الوطنية القادمة عام ٢٠١٤.** فضلاً على ذلك، فسيبرز أكثر الزعماء السنة تشدداً، إذا ثبتت القادة الحاليون عدم قدرتهم على تحقيق مكاسب ذات معنى لجمهورهم. ولفتت المقالة النظر إلى أن القادة السنة إذا ما تغلبوا على انقساماتهم الداخلية، فبإمكانهم المطالبة بإقامة إقليمي مستقل ، مما تدلل على ذلك التي يتمتع بها الأكراد ، الأمر الذي من شأنه أن يؤدي إلى نهاية الأمة العراقية و يجعل بقاء الدولة موضعًا للتساؤل.

إن جهود المالكي لتدمير منافسيه ، جعلته يقترب أكثر تجاه إيران الشيعية ، والتي تعد بدورها قوة إقليمية مؤثرة في المنطقة. ولمواجهة النفوذ الإيراني هذا، فإن تركيا تقف الآن كحاج، ليس لسنة العراق فحسب بل ولا كرادة أيضاً على الرغم من أن تركيا لديها مخاوفها العميقـة من القومية الكردية داخل أراضيهاـ. أما المملكة العربية السعودية ، وعلى الرغم من موقفها المعتمـد من مناهضة الثورات، فإنـها تدعمـ المتـمرـدينـ في سوريا على أملـ أنـ يتمـ استـبدلـ النـظامـ العـلـويـ الشـيعـيـ بـحكـومةـ سنـيةـ، وـاضـعـافـ المحـورـ الشـيعـيـ، الـذـيـ يـمـرـ عـبرـ إـيرـانـ وـالـعـرـاقـ وـسورـياـ وـلـبنـانـ.

إن الأمر متـركـ لـلـسيـاسـيـنـ العـراـقـيـنـ عـندـئـذـ ، للـتـغلـبـ علىـ خـلـافـتـهـمـ لـبـنـاءـ قـاعـدـةـ وـطـنـيـةـ ، تـعـالـجـ التـحـديـاتـ الـتيـ تـواـجـهـهـاـ الـبـلـادـ ، وـانـ أيـ تـسـوـيـةـ سـتـطـلـبـ تـقـدـيمـ تـازـلـاتـ بشـأنـ الـحـكـمـ الـذـاـتـيـ لـلـأـقـالـيمـ وـالـنـزـاعـاتـ الـحـدـودـيـةـ الـدـاخـلـيـةـ إـدـارـةـ وـتـوزـيـعـ أـرـبـاحـ الـنـفـطـ وـتـوـجـهـاتـ بـغـدـادـ عـلـىـ صـعـيدـ السـيـاسـةـ الـخـارـجـيـةـ.ـ لكنـ وـلـسوـءـ الحـظـ ، فـإـنـ اـنـعدـامـ الثـقةـ الـمـتـبـادـلـ ، وـاضـفـاءـ الطـابـعـ الشـخـصـيـ عـلـىـ النـزـاعـاتـ، وـالـموـسـمـ الـاـنـتـخـابـيـ الـمـقـبـلـ ، يـجـعـلـ مـثـلـ هـذـهـ التـسـوـيـاتـ تـبـدوـ صـعـبةـ الـمـنـاـلـ ، وـخـاصـةـ إـذـ أـصـرـ الـمـالـكـيـ عـلـىـ

رابط المقال:

[www.foreignaffairs.com/.../emma-sky-and-harith-al-qarawee/iraqi-sunnistan](http://www.foreignaffairs.com/.../emma-sky-and-harith-al-qarawee/iraqi-sunnistan)



# مقالات استراتيجية

## أزمة العراق والشرق الأوسط

ترجمة وتلخيص: قسم الترجمة

مراجعة: فيصل عبد اللطيف ياسين

افتتاحية واشنطن بوست

٦ أيار / مايو ٢٠١٣

ان استئناف الحرب الطائفية في العراق إلى جانب الحرب في سوريا سيكون أمراً مدمرة لمنطقة الشرق الأوسط ولمصالح الولايات المتحدة الأمريكية في المنطقة وسوف تتلاشى المكاسب الهشة التي تحققها نتيجة للحرب التي قادتها في العراق.

وبالفعل، فإن جماعات تنظيم القاعدة في سوريا والعراق أعلنت عن تشكيل «إمارة» مشتركة، وفي الحقيقة إن المعاقل التي تسيطران عليها على طول الحدود المشتركة بين البلدين متقاربة جداً. ويعتقد أن الميليشيات الشيعية في العراق تشارك في القتال إلى جانب النظام السوري، وكانت الحكومة العراقية بقيادة نوري المالكي تغض الطرف عن شحنات الأسلحة الإيرانية والمقاتلين الذين يتوجهون إلى سوريا، على الرغم من المساعي المتكررة من جانب إدارة أوباما لمنع ذلك.

وتذهب المقالة إلى أن **الكثير من المتابعين في العراق نابع من الفشل الدائم للنخبة السياسية في البلاد في التغلب على الخلافات السياسية والاقتصادية ذات البعد الطائفي**. السنة والآكراد يعتقدون أن السيد المالكي والسياسيين الشيعة لم يفوا بتعهدهاتهم لتحقيق المشاركة في السلطة وتوزيع الموارد بشكل عادل. فالسيد المالكي سار بالاتجاه المعاكس، نحو توطيد سلطته واستهداف زعماء السنة بالاعتقال والمحاكمة بهم غالباً ما تكون مشكوك فيها. على الرغم من أن العراق أجرى الانتخابات المحلية الشهر الماضي، إلا أن الانتخابات تم تأجيلها في محافظتين ذواتي أغليبية سنية حتى يونيو / تموز.

ومع ذلك فإن سوريا كانت تمثل الجزء الأكبر من الدافع وراء سلوك المالكي، حيث يخشى الزعيم الشيعي من أن انتصار المعارضة ذات الأغلبية السنية

تحذّر الصحيفة في بداية افتتاحيتها من ان اندلاع حرب طائفية إقليمية يُعدّ من اعظم المخاطر التي من الممكن ان تتجز عن الحرب الأهلية السورية. فإلى الغرب من دمشق، ميليشيا حزب الله الشيعية في لبنان ألممت نفسها علناً بالدفاع عن نظام بشار الأسد، وتقول مصادر في المعارضة السورية انه كان لها دور فعال في تحقيق المكاسب الأخيرة لقوات النظام. والمحاولات الإيرانية الواضحة لنقل اسلحة متطرفة الى حزب الله في الآونة الاخيرة هي التي حفزت الغارات الاسرائيلية التي حصلت في الايام القليلة الماضية.

الأكثر إثارة للقلق هو ما يحدث في شرق سوريا، حيث المواجهة العنفية بين الأقلية السنوية في العراق والنظام الحاكم الشيعي منذ انسحاب آخر الوحدات العسكرية الأمريكية قبل عامين تقريباً. وتقول الأمم المتحدة ان حصيلة ضحايا أعمال العنف السياسي خلال شهر أبريل / نيسان، هي الأكبر منذ عام ٢٠٠٨، وكما كتب السفير السابق لدى العراق رايان كروكر في صحيفة واشنطن بوست مؤخراً، ان هذه الأحداث «تذكّرنا بتلك التي أدت إلى الحرب الأهلية في عام ٢٠٠٦». ولكن هناك نقطتا اختلاف: الأولى تتمثل بعدم وجود قوات أمريكية لإخماد أعمال العنف، أما النقطة الثانية فهي امكانية اندماج الصراع بسهولة مع ذلك الدائر في سوريا ليتمتد إلى لبنان.



# مقالات استراتيجية

الأمريكية في المنطقة وسوف تتلاشى المكاسب الهشة التي تحقق نتيجة للحرب التي قادتها في العراق (والتي تمثل باقامة دولة تعيش بسلام مع جيرانها وايجاد شريك يعتمد عليه)، كما سيمنح ذلك القوة لأعداء الولايات المتحدة مثل تنظيم القاعدة وحزب الله. «لذلك، تم بذل جهد دبلوماسي على مستوى عال من قبل الولايات المتحدة» في العراق، بحسب ما يقول السيد كروكر، ولكن التدخل من أجل إنهاء الحرب في سوريا أمر ملح أكثر من ذلك بكثير.

في سوريا، المدعومة من قبل الأنظمة السنوية في تركيا وال Saudia و قطر، من شأنه أن يؤدي إلى محاولة استعادة الهيمنة السنوية في العراق، كما كان الوضع في عهد صدام حسين. ويشير مسؤولون عراقيون إلى أن هناك جماعات تستعد للحرب في المناطق السنوية من العراق تضم مسلحين من تنظيم القاعدة ومتشددين من حزب البعث العلماني الصدامي.

**وتحتتم الصحيفة بالقول ان استئناف الحرب الطائفية في العراق إلى جانب الحرب في سوريا سيكون أمراً مدمرة لمنطقة الشرق الأوسط ولصالح الولايات المتحدة**

رابط المقال:

[http://www.washingtonpost.com/opinions/a-crisis-for-iraq--and-the-middle-east/2013/05/05/f197bcbe-b363-11e2-bbf2-a6f9e9d79e19\\_story.html](http://www.washingtonpost.com/opinions/a-crisis-for-iraq--and-the-middle-east/2013/05/05/f197bcbe-b363-11e2-bbf2-a6f9e9d79e19_story.html)

## الدروس التي تعلمها الأميركيون من العراق

ترجمة وتلخيص : ميثم كاظم

مراجعة : نصر محمد علي

صحيفة اتلانتيك الأمريكية

تشارلز روجرسون أستاذ في جامعة وست فرجينيا

١٤ نيسان / أبريل ٢٠١٣

ان الغزو الأميركي قد تسبب بقتل أكثر من ١٠٠ ألف عراقي فضلاً على اعداد كبيرة من الجرحى والمهرجين، وتدمر البنية التحتية ، وترك المجتمع يرثح تحت وطأة العنف ويترنح على شفا حرب أهلية.

المسؤولين عن الغزو يعيشون متوفين، وغير نادمين، اغنياء، مرتاحين، ويحظون بالاحترام في العديد من الأوساط، حيث انهم عملوا على إثراء الشركات المرتبطة سياسياً ببوش وتشيني ورامسفيلد، على عكس المحاربين في العراق وعوائل القتلى الذين ما زالوا يعانون مما سمي بعملية حرية العراق. **هنا، لا بد من ان نذكر أيضا الشعب العراقي، هل تذكرونهم؟ الغزو قد تسبب بقتل أكثر من ١٠٠ ألف عراقي فضلاً**

يرى الكاتب في مستهل مقالته ان احتفالات الذكرى السنوية تمنحنا فرصة لاستذكار الاحداث، وكذلك للتوجيه الاتهامات وانكارها، وكذلك كانت الذكرى العاشرة لغزو العراق. **اليسار الغاضب المناهض للحرب يستغل الذكرى السنوية من أجل جلد الثلاثي بوش وتشيني ورامسفيلد والمحافظين الجدد لكتاباتهم وخداعهم في تسويق ما تبيّن لاحقاً أنه كارثة.**

ولفت الكاتب النظر الى ان دعاة الحرب

# مقالات استراتيجية

الأميركيين دائمًا كان لديهم عدو. لماذا؟ انظروا ما الذي يمتلك جزءاً كبيراً من الميزانية الاتحادية الأمريكية. أنها وزارة الدفاع الأمريكية. كيف يمكنها تبرير تلك الميزانيات دون وجود عدو على الأبواب؟ من هو العدو؟ خلال الحرب الباردة، كان الاتحاد السوفيتي. على الأقل حينها، كان ذلك منطقياً. كانت لدى السوفيت آلة حرب هائلة، وكان لديهم أسلحة نووية. في نهاية المطاف، وكانت لديهم القدرة على حرقنا (وما زال لديهم القدرة على ذلك). ولكن من هو العدو الآن؟ تنظيم القاعدة!! أنا لا أريد أن أبدو ساذجاً وأقول أنهم لا يريدون بنا الأذى، لأنهم يريدون ذلك، ولكن دعونا نضع الأمور في نصابها. وعلى الجانب الآخر أكد الكاتب على أن تنظيم القاعدة ليس له بلد، ليس له جيش حقيقي أو قوة بحرية، لا سلاح جو، لا أسلحة نووية. انهم حفنة من ذوي الثياب الرثة، عصابة قليلة العدد من الإرهابيين الشوارع، واطبع بقيادتهم. لماذا نحن ننفق تريليون دولار في السنة لاننا نخاف من هؤلاء المتعصبين المثيرين للشفقة؟

علينا ان نخشى الامريكان المسلمين، أكثر من خشيتنا للإرهابيين المسلمين. فما عليك سوى ان تقارن عدد الجنود الامريكان الذين سقطوا في العراق ، بعدد الامريكان الذين قُتلوا في الحادي عشر من سبتمبر بتذمّر من تنظيم القاعدة، ستكتشف ان العدو هو نحن انفسنا.

التهديد الوشكى الوحيد هو كوريا الشمالية، نحن لدينا القدرة على تحويلها إلى موقف للسيارات سواء بالأسلحة التقليدية أو الأسلحة النووية. نعم قيادتهم مخيفة، لكن وربما سيكون من شأن غريزة الحفاظ على الذات أن تمنعهم من هاجمتنا. لكن إن لم يكن كذلك، وكانوا ساذجين لدرجة القيام بهجوم انتشاري، لن يكون هناك مخيّلاً لإنقاذهم.

**احذروا من ذلك: فالصقور لديهم شهية لغزو**

على اعداد كبيرة من الجرحى والهجرين، وتدمير البنية التحتية، وترك المجتمع يرزح تحت وطأة العنف، ويترنح على شفا حرب أهلية. هل تعلمنا شيئاً من ذلك الغزو؟ هل يمكن أن يحدث مرة أخرى؟ لماذا كان بهذه السذاجة بحيث انطلت علينا مثل هذه الحيلة؟ كيف رمينا تريليون دولار على رهان فاشل، سخيف باهظ الثمن، ودموي؟

وتتابع الكاتب قائلاً ان الأسس التي بُنيت عليها الحرب في العراق ما تزال على حالها. ميزانية الدفاع هي أكبر مما كانت عليه عندما قمنا بشن الحرب. ففي الوقت الذي أخذت فيه الحرب الأفغانية تقترب من نهايتها الدموية الفاشلة، **أخذت عناصر في حكومتنا تبحث بشغف عن عدو جديد وبلد جديد لقصده أو ربما لغزوه.**

كانت طبول الحرب تقرع لشن هجوم على ايران، صاحبة النفوذ الإقليمي الشيعي. وإن تحطيمنا لخصمها السنّي صدام حسين، أسهم في تعزيز نفوذها الإقليمي. قالوا لنا ان الدكتاتور صدام كان شريراً، لكنهم لم يقولوا لنا كيف ان قوته الإقليمية كانت تمثل ميزان قوة تجاه ايران الشيعية. الحكومة العراقية تتعاطف مع ايران الآن وذلك دليل على اللاعب الاستراتيجية الرائعة للمحافظين الجدد .

ما الذي يجعل الأميركيين حمقى مصابين بحمى الحرب؟ ييدوا ان الخوف الشديد من هجوم مرتفع متجرد في تراينا، وخاصة من الاشخاص ذوي البشرة السمراء الذين نخشى أن يقوموا بذبحنا ليلاً. ان ذلك الخوف يعود الى الحروب مع سكان امريكا الأصليين (الهنود الحمر) الذين هاجمونا بعد ان سلبناهم أرضهم. في الجنوب قبل الحرب الأهلية، كان العدو نات تيرنر، وجون براون، والخوف من ثورات العبيد السود. في القرن العشرين، كان العدو سلالة الهنون والجابز (اليابانيين)، ثم الشيوعيين. العدو يتغير، لكن



# مقالات استراتيجية

الحقيقة الان، لن نُخدع مرة ثانية، ولن نُجر الى حرب اخرى، ولكننا في الحقيقة سوف نُخدع من جديد ونُجر الى حرب قادمة، ما عليك سوى الانتظار وسترى.

**جديد**، عالي التكلفة. لأن ذلك سيكون جيداً لرجال الأعمال. فهم يريدون التدخل في سوريا او مالي، لذلك وبعد عشر سنوات من كارثة العراق، يربت بعضنا على ظهر بعض ويقول نحن نعرف

رابط المقال:

<http://www.theintelligencer.net/page/content.detail/id/583996/What-Lessons-Have-Americans-Learned-From-Iraq-.html?nav=5248>

## تركيا والورقة الكردية

ترجمة وتلخيص : مؤيد جبار

الكاتب: سونير كاجبي / مدير برنامج الابحاث التركية في

مراجعة : فيصل عبد الطيف ياسين

معهد واشنطن لدراسات الشرق الاوسط

٦ / شباط / ٢٠١٣ - سي ان ان العالمية

حتى وقت قريب كانت أنقرة ترى في الورقة الكردية تهديداً لصالحها الرئيسة في المنطقة وعلى ما يبدو ان هذه الرؤية قد تغيرت في الوقت الراهن ، حيث تشير التقارير الى انها قد انشأت روابط تجارية وسياسية مع أكراد العراق وهي تسعى لفعل الشيء ذاته مع أكراد سوريا في الوقت الحاضر.

بالمساعدة التركية .  
وفيما يخص حزب العمال الكردستاني (PKK) الذي يعد العدو اللدود لأنقرة منذ عقود ، ونسخته السورية حزب الوحدة الديمقراطي (PYD) ، صاحب النفوذ الأكبر لدى الأكراد السوريين، فقد قاما مؤخرا بتأمين أجزاء من شمال سوريا المجاورة لتركيا . ومن المفترض ان يؤدي ذلك في حال سقوط الأسد - بحسب الكاتب - الى جعل تركيا في مواجهة مع (PKK) و (PYD) الذين يسيطران على جيوب حدودية مع سوريا .  
وعلى الرغم من العداء الذي يكنه حزب

يرى كاتب المقال انه من أجل ان تكسب تركيا الأكراد في سوريا ، فإنها ستحتاج أن تعرض عليهم ما هو أكثر من الحوافز التجارية والسياسية المعروضة للأكراد العراق .

فسياسة تركيا تجاه سوريا تركز حالياً على هدف واحد : إسقاط نظام الأسد ، فمع سيطرة هذا التوجه أصبحت أنقرة منخرطة بصورة فاعلة في الأحداث السورية ، فهي تساند المعارضة مع وجود مزاعم بأنها تسمح بمرور الأسلحة إلى سوريا للمساعدة بإسقاط بشار الأسد . لكن ليس كل الساعين إلى السلطة في سوريا ما بعد الأسد ، يربح

# مقالات استراتيجية

الى ان انقرة انشأت روابط تجارية وسياسية مع أكراد العراق وهي تسعى الان لفعل الشيء ذاته مع أكراد سوريا .

الكرد الآتراك هم القطعة الأخيرة من اللغز ، فإذا ما نجحت محادثات السلام بين حكومة أنقرة وزعيم حزب العمال المعتقل عبد الله أوجلان ، ستكون تركيا قادرة على إدارة الورقة الكردية لصالحها، حيث سيلاقي اعضاء الحزب أسلحتهم ، وبالمقابل ستتصدر تركيا عفوا عاما عن المجموعة التي حددت حاليا في جيب قنديل شمال العراق . ومن المحتمل أن تمنح بعض الحقوق الثقافية لسكانها الكرد ، وأوجلان الذي سجن انفراديا في معتقل الجزيرة، سيرى نهاية لعزلته .

ويخلص الكاتب الى انه ما زال بإمكان الأكراد السوريين المنتسبين الى (PKK) والمتمركزين في جبال قنديل شمال العراق إفشال هذه العملية. ففي الوقت الذي يعمل فيه (PKK) في سوريا على التخفيف من حدة سلوكه تجاه تركيا ، سيظل أكراد سوريا في جبال قنديل على موقفهم المتشدد ضد أنقرة . وقد تكون تركيا قادرة على منع مثل هذا السيناريو عبر عرض صداقتها على أكراد سوريا بشكل يفوق ما تعرضه على أكراد العراق، هذه الاستراتيجية قد تساعده على تخفيف عداوة الأكراد السوريين في قنديل تجاه أنقرة ، مع أنها سوف لن تحل المشكلة ، ومن ثم فإنهم سيبقون المانع الأكبر في طريق ادعاء تركيا امتلاكها للورقة الكردية .

(PKK) لأنقرة، الا انه لا يستطيع تحمل مخاطر تبني موقف معادٍ لتركيا من داخل سوريا ، وبعد رحيل الأسد سيكتشف الأكراد السوريون الذين تمثلوا في (PYD) بأنهم يعتمدون على أنقرة في البقاء ، مثل أكراد العراق بعد نهاية نظام صدام. السبب في ذلك توضيحه الجغرافية البسيطة : يمتد نفوذ حزب (PYD) بين أوساط الأكراد السوريين في الجزء الشمالي الغربي من البلاد. هذه المناطق التي يهيمن عليها الأكراد تعد جيوب غير متغيرة ، تحيط بها مناطق ذاتأغلبية عربية فضلاً على تركيا من الشمال . المعركة الظاهرة للعيان في سوريا هي الخلاف بين العرب والأكراد، وعندما يتبلور ذلك الصراع بالكامل، فإن الأكراد في شمال غرب سوريا سيشعرون بعدم وجود دولة سوى تركيا للاعتماد عليها كقوة في مواجهة الأغلبية العربية.

ويشير الكاتب الى ان هذا سيضع حزب (PKK) في سوريا أمام خيار صعب وهو محاربة العرب والأتراك على الجهات الأربع وبالتالي الفناء ، أو الاعتماد على تركيا لزيادة قدرتهم على المساومة بالقياس إلى الأغلبية العربية. فالبقاء يتطلب انتهاج الطريق الثاني ، والـ (PKK) فرع سوريا سيذعن للقوة التركية ، الامر الذي يتواافق مع التحول الجذري في سياسة تركيا تجاه الأكراد . فحتى وقت قريب كانت أنقرة ترى في الورقة الكردية تهديداً لصالحها الرئيسية في المنطقة وعلى ما يبدو ان هذه الرؤية قد تغيرت في الوقت الراهن ، اذ تشير التقارير

رابط المقال:

<http://globalpublicsquare.blogs.cnn.com/2013/02/06/can-turkey-seize-the-kurdish-card-for-itself>



## تحديات انضمام العراق لمنظمة التجارة العالمية الجزء الأول : مهام ومبادئ منظمة التجارة العالمية

إعداد: د. حيدر حسين آل طعمة

بموجبه أن تخفض عوائق التجارة التي تعيق انتساب تدفق السلع والخدمات.

٥- حق الإعفاء من التطبيق بموجب الحالات الطارئة: ويمكّن هذا المبدأ الدولة العضو من طلب إعفائها من تطبيق بعض التزاماتها إذا طرأ على اقتصادها أي تغيرات أو تعرضت لظروف اقتصادية متوقعة تقتضي ذلك.

٦- حظر القيود الكمية على الواردات: وقد حضرت الغات هذه القيود غير الكمركية التي أمكن تبويتها في خمس مجموعات.

٧- مبدأ المعاملة الوطنية: ويقضي هذا المبدأ بعدم التمييز بين المنتجات المحلية والماثلة لها من المستوردة بفرض الضرائب المحلية أو تطبيق الأنظمة الداخلية.

### مهام منظمة التجارة العالمية

للمنظمة خمس مهام نصت عليها المادة الثالثة من اتفاقية مراكش، وهي:

١- الإشراف على تطبيق ومتابعة وتنفيذ الاتفاقيات التجارية المتعددة الأطراف المنبثقة عن جولة أورجواي.

٢- تهيئة محفل للمفاوضات التجارية الدورية ووضع آلية فعالة لتنفيذ قراراتها.

٣- الإشراف على تسوية النزاعات والخلافات حول تطبيق الاتفاقيات التجارية، من خلال آلية فعالة لفض النزاعات.

٤- القيام بعملية المراجعة والاستعراض الدوري للسياسات التجارية وفق الأسس المتفق عليها.

٥- التعاون مع المنظمات الدولية المتخصصة لاسيما صندوق النقد الدولي والبنك الدولي بهدف تحقيق قدر من التسييق في السياسات الاقتصادية العالمية.

تأسست منظمة التجارة العالمية في عام ١٩٩٥ ومقرها جنيف، وذلك في أعقاب الدورة الأخيرة لمفاوضات الخاصة بالاتفاقية العامة للتجارة والتعريفة الكمركية والمسماة بجولة أورجواي. ومنظمة الدولية متخصصة بالشؤون والقوانين المعنية بالتجارة بين بلدان العالم وهي مسؤولة عن مراقبة السياسات التجارية الوطنية للبلدان الأعضاء ولتسوية النزاعات التجارية وتطبيق الاتفاقيات المشتقة من الاتفاقية العامة للتعريفة الكمركية والتجارة (الغات GATT) في عام ١٩٩٤، والمصممة لفرض تخفيض التعريفة الكمركية وبقية القيود المفروضة على التجارة الدولية، فضلاً على تقديم المساعدة الفنية للبلدان الأعضاء.

### المبادئ الأساسية لمنظمة التجارة العالمية

للمنظمة العديد من المبادئ التي تضمنها اتفاقياتها، إلا أن أهم هذه المبادئ هي:

١- مبدأ الدول الأولى بالرعاية، ويعني أن الدولة تمنح الصالحيات أو الميزات التي خصصتها لدولة معينة في علاقاتها التجارية معها إلى جميع الدول الأعضاء بالمنظمة.

٢- الشفافية: وتعني أنه يتوجب على الدولة الإعلان عن جميع القوانين والأنظمة التي تحكم التجارة فيها بصفة عامة مع عدم التمييز في تطبيقها بين الدول الأعضاء.

٣- الحماية عن طريق التعريفة الكمركية فقط: ويقصد بذلك حماية الصناعة الوطنية عن طريق التعريفات الكمركية فقط، وليس عن طريق أي إجراءات حماية أخرى، مثل القيود بالحقوق التجارية، أو الحظر الاستيرادي وخلافه.

٤- تخفيض العوائق التجارية: يجب على الدولة

## الانفجار السكاني ومشكلة الفقر في العراق

إعداد: د. حيدر حسين آل طعمة

للفرد ٨٤ ألف دينار وللأسرة ٤٢٠ ألف دينار، لكن الحد الأدنى المعمول به حالياً هو ٥٠ ألف دينار لفرد، والأعلى ١٢٠ ألف دينار (الأسرة من ٦ أفراد).

وأكملت عضو لجنة العمل والخدمات في مجلس



النواب سهاد العبيدي في تصريح لـ«جريدة الحياة اللندنية» أن الجهة المسئولة عن هذه المشكلة، أي زيادة النمو وتزايد نسبة الفقر، هي وزارة التخطيط. وقالت «إن وزارة التخطيط لم تراع الزيادات غير المسيطر عليها في نفوس العراق عند اعتمادها الخطة الاستراتيجية التنموية».

من جانب آخر، دعت الأمم المتحدة العراق «إلى صياغة سياسة سكانية لإيجاد توازن بين النمو الاقتصادي ورفاه السكان والتنمية المستدامة، ومراعاة الاتجاهات السكانية عند وضع استراتيجيات وسياسات التنمية الوطنية والريفية والحضرية».

ويختلف تزايد النمو السكاني بهذه النسب جملة من التداعيات، أهمها الضغط على الموارد الاقتصادية، وذلك في حال عدم القدرة على زيادة نمو هذه الموارد بمعدلات تفوق معدلات نمو السكان. والنتيجة هي أن هذه الموارد لن تكون كافية لإشباع حاجات الأفراد، سواء الحاجات العامة المرتبطة بالبني التحتية كالماء والكهرباء والطرق والجسور... أو ما يرتبط بالسلع والخدمات التي يمكن أن يوفرها القطاع الخاص، والنتيجة هي المزيد من الانخفاض في الدخل الحقيقي ومستويات المعيشة لهؤلاء السكان.

رغم تأجيل إجراء التعداد السكاني للعام الخامس على التوالي، لأسباب سياسية وقومية، إلا أن وزير التخطيط العراقي علي الشكري أكد في وقت سابق، أن عدد سكان العراق بلغ نحو ٣٥ مليوناً، وفقاً لإحصاءات دقيقة وحديثة. وأوضح الشكري

في بيان صحفي أن «الوزارة بصدّر وضع اللمسات الأخيرة على مشروع الساعة السكانية، التي ستنصب فوق مبنى وزارة التخطيط» لتوشير باستمرار إلى عدد السكان. وكان رئيس الوزراء العراقي نوري المالكي دعا قبل أيام إلى وضع استراتيجية واحدة لكل العراق في مجال النمو السكاني، والتعامل مع التزايد المضطرب للسكان، مشيراً إلى أن السياسة السكانية مرتبطة بمجمل استراتيجيات الدولة في المجالات الأخرى.

وبحسب آخر إحصاء لدائرة الإحصاء السكاني التابعة لوزارة التخطيط العراقية، فإن نمو السكان في العراق سجل ٣,٢ % سنوياً، ليكون الأول عربياً وعالمياً في هذا المجال. واتهم وزير العمل والشؤون الاجتماعية خلال حضوره اجتماعات المجلس الأعلى للسكان، الجهات المعنية بالإهمال في وضع القواعد الإحصائية التي تحدد الاستراتيجيات . وشخص المشكلة في تطبيق القوانين الخاصة بتحديد النسل واستراتيجيات الخروج من ملف الفقر، مشيراً إلى عدم تناوب محدودات خط الفقر ونسب التضخم التي تتضاعف تدريجاً. وطالب نصار الربيعي بـ«تعديل مبلغ الإعانة للمشمولين بشبكة الحماية الاجتماعية على هذا الأساس ليكون الحد الأدنى

